

Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.
Tuhovská 5 831 07 Bratislava
Tel: 278 74929 4111 IČ DPH: SK202277072
IČO: 35 780 754

49

 ŽELEZIČNÁ spoločnosť
CARGO SLOVAKIA, a.s.
Čdber odšívny
Driateľová 24, 820 09 Bratislava

registr. dňa: 17. 09. 2013

registračné číslo zmlúvy: R 835/2013

počet listov: _____

počet príloh: _____ registroval: (1)

Centrálny register zmlúv MBSK -2-		
oddelenie	reg. číslo	pridelené
CV/11	12-1554	and.

KÚPNA ZMLUVA Č. 20040/2013-S82

ZO DŇA

MEDZI

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s IČO: 35 914 921 IČ DPH: SK2021920065

A

Mercedes - Benz Slovakia s.r.o., Tuhovská 5, 831 07 Bratislava , IČO: 35 780 754, IČ DPH: SK202277072

Obsah

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ	3
2. PREDMET ZMLUVY	4
3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY	4
4. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY	5
5. ZÁRUČNÁ DOBA	5
6. SANKCIE	5
7. KONTAKTY A DORUČOVANIE.....	5
8. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN	6
9. TRVANIE ZMLUVY	6
10. VLASTNÍCKE PRÁVO	7
11. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA.....	7
12. CELÁ DOHODA	7
13. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.....	7

MEDZI:

- (1) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Drieňová 24, 829 09 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B, IČO: 35 914 921, DIČ:2021920065, IČ DPH: SK2021920065, číslo bankového účtu: _____ ený v: _____ a, zastúpená Ing. Vladimír Lupták - predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a Ing. Jaroslav Daniška - podpredseda predstavenstva, (ďalej len **ZSSK CARGO** alebo **Predávajúci**)
- (2) **Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.**, Tuhovská 5, 831 07 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro., vložka číslo: 21018/B. IČO: 35780754, DIČ: 2020277272, IČ DPH: SK2020277072, číslo bankového účtu: _____), vedený v _____, zastúpená Andrej Glatz – konateľ (ďalej len **Kupujúci**)

(ďalej spoločne len **Zmluvné strany** alebo jednotlivo len **Zmluvná strana**, ak ide o také práva a povinnosti, ktoré viažu každú Zmluvnú stranu rovnako).

VZHEADOM NA TO, ŽE:

- (A) **ZSSK CARGO** je za podmienok dohodnutých Zmluvou ochotný dodať Kupujúcemu Tovar (ako je tento pojem definovaný v bode 1.1 a v bode 2. Zmluvy)
- (B) Kupujúci je ochotný za to zaplatiť **ZSSK CARGO** Cenu ako je tento pojem definovaný v bode 1.1 a v bode 3. Zmluvy;

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1.1 Definície

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

Cena- peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Zmluve ako peňažné protiplnenie, ktoré je Kupujúci povinný zaplatiť Predávajúcemu za dodanie Tovarů podľa a v súlade so Zmluvou.

DPH- daň z pridanej hodnoty tak ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Faktúra- písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky vyhotovený podľa a v súlade so Zmluvou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre.

Kontaktná osoba- zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy (Protokol o odovzdaní a prevzatí) ako aj v akejkoľvek inej súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu **ZSSK CARGO**, alebo Zmluvnú stranu Kupujúceho môže byť obmedzený v článku 8.4. resp. v článku 8.2.

Kontaktné údaje- údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou.

Občiansky zákonník- znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Obchodný zákonník- znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Pracovný deň- znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

Protokol o odovzdaní a prevzatí- písomný dokument, ktorým Kontaktné osoby Zmluvných strán potvrdia odovzdanie a prevzatie Tovar.

Tovar - hnuiteľná vec uvedená v bode 2. Zmluvy, ktorá má byť na základe Zmluvy dodaná ZSSK CARGO Kupujúcemu.

Zálohový doklad – nedaňový doklad vystavený formou predbežnej faktúry.

Faktúra vyúčtovacia – daňový doklad vystavený v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

1.2. Výkladové pravidlá

Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú všetky jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sa stávajú aj písomné dodatky, ktoré Zmluvné strany podpísali po vzájomnej dohode.

2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Predmetom Zmluvy je:

- (a) záväzok ZSSK CARGO dodať Kupujúcemu Tovar, bližšie špecifikovaný v bode 2.2. Zmluvy za Cenu 3.500,00 bez DPH, slovom tritisícpästo Eur bez dane z pridanej hodnoty a previesť na Kupujúceho vlastníctvo k Tovar; a
- (b) záväzok Kupujúceho zaplatiť ZSSK CARGO Cenu článku 3. Zmluvy.

2.2. Predávajúci sa zaväzuje previesť vlastnícke páva k motorovému vozidlu:

ZNAČKA: Mercedes Benz
MODEL: Mercedes Benz Sprinter 413
Dátum prvej evidencie vozidla (rok výroby) 2005
FARBA: Modrá
ČÍSLO KAROSÉRIE: WDB9046131R829181
ČÍSLO MOTORA: 611.981
EČ: BA916MU
STAV TACHOMETRA: 120.714 km
VEĽKÝ TP: SC 906333
POČET KLÚČOV: 2

3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Cena je 3.500,00 EUR (slovom tritisícpästo Eur) bez DPH. Uplatnenie DPH k cene poskytnutého plnenia sa bude riadiť ustanoveniami zákona č. 222/2004 Z.z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov platnými v čase vzniku daňovej povinnosti.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci zaplatí cenu 4.200,00 EUR vrátane DPH v prospech bankového účtu ZSSK CARGO na základe vystaveného zálohového dokladu. Zálohový doklad bude vystavený do 5 dní od podpisu zmluvy. Splatnosť Zálohového dokladu je 5 dní odo dňa jeho vystavenia.

Zálohový doklad bude Kupujúcim uhradený bezhotovostným prevodom na bežný účet ZSSK CARGO uvedený v Zmluve a/alebo na Zálohovom doklade, pričom prioritu má účet uvedený na Zálohovom

doklade. Za deň úhrady Zálohového dokladu sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet ZSSK CARGO.

- 3.3. Faktúra– daňový doklad bude vystavená v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Faktúra bude obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov a musí obsahovať tiež číslo Zmluvy. Neoddeliteľnou prílohou faktúry bude originál Protokolu o odovzdaní a prevzatí.

- 3.3. ZSSK CARGO sa zaväzuje doručiť príslušnú Faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch Kupujúceho bezodkladne, najneskôr však do 5 (piatich) pracovných dní odo dňa jej vystavenia. Tento bod sa považuje za podstatnú zmluvnú povinnosť.

4. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY

- 4.1. Miesto dodania predmetu zmluvy je miesto odovzdania a prevzatia MB Tuhovská 5 Bratislava
- 4.2. Predmet zmluvy bude odovzdaný fyzicky najskôr v deň pripísania peňažných prostriedkov na účet predávajúceho, najneskôr však do 5 dní od tohto dňa.
- 4.3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytnúť si súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadenie a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy.
- 4.4. Zmluvné strany sú povinné plniť svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im zo Zmluvy a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.
- 4.4. Kupujúci je povinný dodržiavať, zachovávať a rešpektovať okrem všeobecne záväzných právnych predpisov SR aj interné predpisy ZSSK CARGO, ktoré sú Kupujúcemu známe a predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrane. ZSSK CARGO nezodpovedá za pracovné a iné úrazy zamestnancov Kupujúceho podieľajúcich sa na plnení predmetu zmluvy, ku ktorým došlo k v priestoroch ZSSK CARGO.
- 4.5. Kupujúci prehlasuje, že technický stav predmetu kúpy je mu známy, keďže predmet kúpy si vopred prehliadol a na základe toho Kupujúci prehlasuje, že predmet kúpy kupuje v takom stave ako stojí a leží.
- 4.6. Predávajúci ďalej podpisom tejto Zmluvy prehlasuje, že stav tachometra, tak ako je uvedený v bode 2.3. zodpovedá skutočnému stavu najazdených kilometrov.
- 4.7. Predávajúci je povinný odhlásiť predmet kúpy z evidencie na príslušnom Dopravnom inšpektoráte Policajného Zboru a vykonať kroky umožňujúce zmenu vlastníka a držiteľa vozidla v evidencii podľa zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení do 15 dní od uhradenia zálohového dokladu Kupujúcim.
- 4.8. Predávajúci je povinný odovzdať Kupujúcemu aj doklady, ktoré sú potrebné na prevzatie a užívanie predmetu kúpy, najmä veľký technický preukaz, osvedčenie o evidencii vozidla (malý technický preukaz), prípadne ďalšie uvedené v Protokole o odovzdaní a prevzatí predmetu prevodu.
- #### **5. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA**
- 5.1. ZSSK CARGO neposkytuje záruku za dodaný Tovar. Súčasne Kupujúci prehlasuje, že si je vedomý tej skutočnosti, že titulom vád mu neprislúcha právo reklamácie a právo náhrady škody, keďže Tovar nie je novou vecou, Kupujúci si ho vopred ohliadol a v stave ako predmet kúpy stojí a leží ho bezvýhradne ho prijíma a kupuje.

6. SANKCIE

- 6.1. V prípade, že sa Kupujúci dostane do omeškania s úhradou zálohového dokladu, je ZSSK CARGO oprávnené odstúpiť od Zmluvy od počiatku.

7. KONTAKTY A DORUČOVANIE

- 7.1. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len **Korešpondencia**) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnej osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.
- 7.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkolvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie.
- 7.3. Korešpondencia sa považuje za doručení v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručení na tretí deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nedozvedela.

8. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

8.1. Kontaktné údaje Kupujúceho

Adresa	Mercedes Benz Slovakia s.r.o., Tuhovská5, Bratislava
Adresa na zaslanie faktúry	Mercedes Benz Slovakia s.r.o., Tuhovská5, Bratislava
Telefón	
Fax	
E-mail	
Internet	

8.2. Kontaktné osoby Kupujúceho

Meno a priezvisko	Telefón	E-mail	Rozsah oprávnenia

8.3. Kontaktné údaje ZSSK CARGO

Adresa	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Drieňová 24, 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Adresa na zaslanie faktúry	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia účtovníctva a daní, Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Telefón	
Fax	
E-mail	
Internet	

8.4. Kontaktné osoby ZSSK CARGO

Meno a priezvisko	Telefón	E-mail	Rozsah oprávnenia

9. TRVANIE ZMLUVY

9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:

- (a) splnením (bod 13.1);
- (b) písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;
- (c) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 9.2 Zmluvy.

9.2. Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, na ktoré sa podľa ustanovení Zmluvy viaže možnosť odstúpiť od Zmluvy. Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 zákona č. 513/1991 Z.z. Písomné odstúpenie od Zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností.

9.3. Zmluvu možno vypovedať len písomne a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 1 (jeden) kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená druhej Zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty Zmluva zaniká.

9.4. Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie Zmluvy.

10. VLASTNÍCKE PRÁVO

10.1. Vlastnícke právo k predmetu zmluvy definovanom v bode 2. Kupujúci nadobúda a nebezpečenstvo škody na predmete plnenia prechádza zo ZSSK CARGO na Kupujúceho okamihom podpisu Protokolu o odovzdaní a prevzatí oboma Zmluvnými stranami.

11. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

11.1. Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.

11.2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.

12. CELÁ DOHODA

12.1 Táto Zmluva, je písomným vyhotovením vzniknutej dohody na základe výsledku vyhodnotenia ponúk. Zmluva, dokumenty v nej uvedené a všetky zmluvy, ktoré Zmluvné strany na základe tejto Zmluvy,

obsahujú celú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa transakcií zamýšľaných touto zmluvou a nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody Zmluvných strán, ústne alebo písomné, týkajúce sa týchto transakcií.

13. ZÁVEREČNÉ USTANOVANIA

- 13.1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká jej splnením. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.
- 13.2. Kupujúci vyhlasuje, že žiadne ustanovenie v tejto Zmluve nepovažuje za obchodné tajomstvo v zmysle § 17 a nasl. Obchodného zákonníka alebo Dôvernú informáciu.
- 13.3. Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov k Zmluve, podpísaných Zmluvnými stranami.
- 13.4. Zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnopisoch, pričom Kupujúci obdrží dve vyhotovenia a ZSSK CARGO tri vyhotovenia Zmluvy.
- 13.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

NA DŮKAZ TOHO ZMLUVNÉ STRANY ZMLUVU PODPÍSAJI V DEŇ, KTORÝ JE UVEDENÝ NA PRVEJ STRANE ZMLUVY.

PREDÁVAJÚCI:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Ing. Vladimír Lupták
predseda Predstavenstva
a generálny riaditeľ
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

Ing. Jaroslav Daniška
podpredseda Predstavenstva
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.



KUPUJÚCI:

Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.
Tuhovská č.5 831 07 Bratislava
Tel: +4212/4929 4111
IČO: 35 780 754

49
36

Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.
Tuhovská č.5 831 07 Bratislava
Tel: +4212/4929 4111 Fax: +4212/4929 4111
IČO: 35 780 754 IČ DPH: SK2020772021